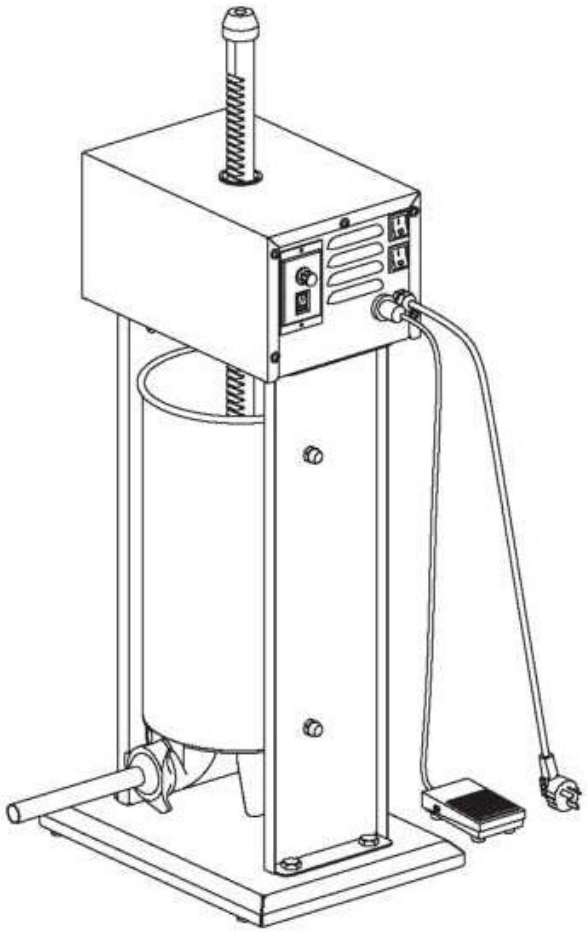
HURAKAN

# Инструкция

## Шприц колбасный

## Модель: HKN-ISE10, HKN-ISE15, HKN-ISE30



# Оглавление


**1. Технические характеристики 3**

**2. Сведения о гарантии 3**

**3. Монтаж и подготовка к работе 4**

**4. Техника безопасности 4**

**5. Порядок работы 5**

**6. Обслуживание и уход 7**

**7. Техническое обслуживание и ремонт 7**

**8. Транспортировка и хранение. Утилизация 8**

**1. Технические характеристики**

| Модель | Вместимость, Л | Параметры сети | Установочная мощность, кВт | Размеры, мм | Масса, кг |
|---|---|---|---|---|---|
| HKN-ISE10 | 10 | 220-240 В / 50 Гц | 0,12 | 415x315x700 | 32,5 |
| HKN-ISE15 | 15 | | | 415x315x810 | 34,5 |
| HKN-ISE30 | 30 | | 0,25 | 475x345x1052 | 54 |

**Производитель оставляет за собой право изменять внешний вид и конструкцию аппарата для улучшения его эксплуатационных характеристик, оставляя без изменения технические характеристики.**

**2. Сведения о гарантии**

Аппарат имеет производственно-техническое назначение, подлежит обязательному техническому обслуживанию, может быть использован только по прямому назначению, и не подпадает под действие Закона о защите прав потребителей (РФ, Беларусь, Казахстан). Покупатель / Пользователь обязан обеспечить техническое обслуживание аппарата квалифицированным техническим персоналом.
Срок гарантии следует уточнять у Продавца, но не менее 6 месяцев с момента его продажи по товарной накладной при условии соблюдения пользователем правил эксплуатации, ухода и технического обслуживания, предусмотренных настоящей инструкцией.
Условия предоставления гарантии устанавливаются Договором купли-продажи между Продавцом и Покупателем, а также действующими нормативными актами той страны, где используется данный аппарат.
При обнаружении производственных дефектов аппарата следует обратиться в компанию, осуществившую продажу аппарата.

Гарантия не распространяется:
• на периодическое обслуживание, наладку и настройку;
• на ремонт или замену частей в связи с их износом;
• на любые изменения с целью усовершенствования и расширения обычной сферы применения аппарата, указанной в настоящей инструкции;
• на неисправности, вызванные неправильной эксплуатацией, использованием аппарата не по назначению или не в соответствии с инструкцией по эксплуатации;
• на неисправности, связанные с несвоевременной чисткой аппарата, недостаточной квалификацией обслуживающего персонала или некорректным технологическим процессом;
• на неисправности, связанные механическими повреждениями при неправильной транспортировке, попаданием внутрь изделия или в механизмы посторонних предметов, жидкости, дыма или пара, несчастным случаем, стихийным бедствием, воздействием животных, грызунов, насекомых, колебаниями напряжения и частоты в электрической сети, неправильным подключением устройств электрозащиты аппарата;
• на неисправности, вызванные вмешательством или ремонтом лицами, не имеющими достаточной квалификации;
• на неисправности, вызванные использованием нестандартных или некачественных расходных материалов и запчастей;
• на неисправности, связанные с эксплуатацией изделия в области температур, влажности, вентиляции и вибрации, не рекомендованные для данного изделия.

## 3. Монтаж и подготовка к работе

• **Внимание! Все работы по монтажу и пусконаладочным работам должны быть проведены квалифицированным техническим персоналом.**
• **Предупреждение! Для вашей безопасности аппарат должен быть заземлен.**
• Убедитесь, что напряжение в сети соответствует рабочему напряжению аппарата, проверьте установку устройств защиты и соответствия их номиналу по мощности и характеристикам.
• Устройства защиты должны находиться в непосредственной близости от аппарата или в распределительном щите, если он находится в прямом доступе. Розетка должна соответствовать требованиям безопасности и иметь надежное заземление.
• Электропроводка должна соответствовать номинальной мощности аппарата. Несоответствие может привести к возгоранию.
• При транспортировке аппарата может произойти ослабление крепления деталей, электрических соединений и подвижных механизмов, поэтому перед первым запуском следует провести их проверку.
• Перед началом использования удалите с поверхностей аппарата все упаковочные материалы.
• Перед первым использованием очистите оборудование в соответствии с инструкциями раздела «Обслуживание и уход».
• Не допускайте нахождение кабеля между предметами и мебелью, которые могут оказать давление и повредить силовой кабель. Не допускайте изгиба и запутывания кабеля.
• Не используйте бытовые удлинители для подключения аппарата.
• Неправильное подключение или неисправность вилки или розетки может привести к возгоранию.
• Аппарат не предназначен для установки и эксплуатации на открытом воздухе.
• Аппарат устанавливается на устойчивом нескользящем горизонтальном основании высотой 800-900 мм, на расстоянии не менее 50 мм от стен, любых конструкции или прочего оборудования для обеспечения нормальной вентиляции. Не допускается установка аппарата вблизи моечных ванн, рукомойников, а также теплового оборудования (печи, плиты и пр.).
• Поверхность для установки должна быть сухой и чистой.
• Не допускайте персонал, не ознакомленный с настоящей инструкцией и не прошедший инструктажа по технике безопасности к работающему аппарату, поскольку это может привести к травмам и летальному исходу.
• Примите меры по защите оборудования от дождя и влаги.

## 4. Техника безопасности

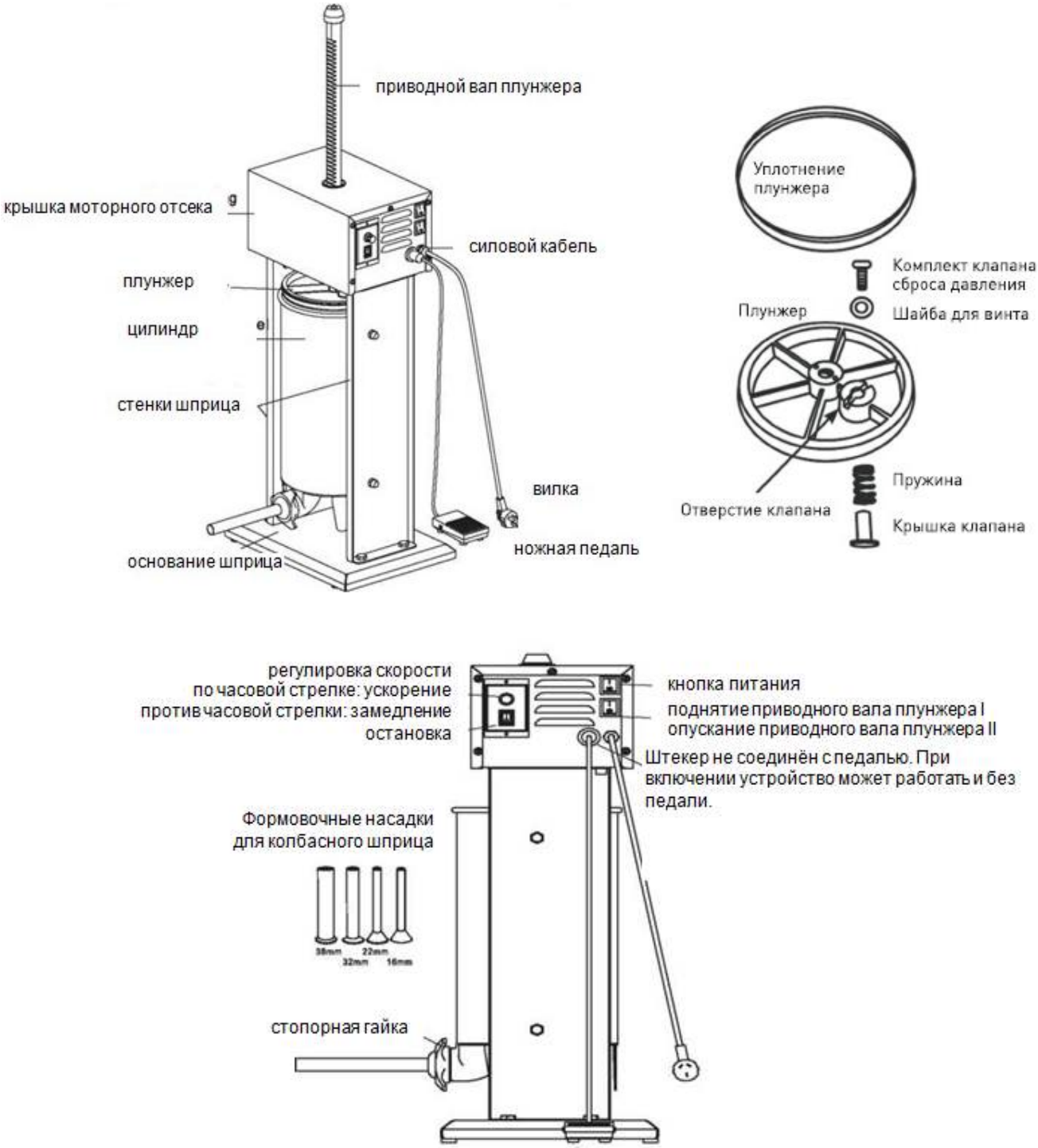
• **Внимание! Допуск к работе на данном оборудовании возможен только после ознакомления с настоящим руководством по эксплуатации и прохождения инструктажа по технике безопасности**.
• При монтаже, подготовке к работе, эксплуатации, техническом обслуживании и ремонте, наряду с соблюдением требований безопасности, изложенных в настоящей инструкции, необходимо строго соблюдать правила техники безопасности и пожарной безопасности в соответствии с нормативными актами той страны, где эксплуатируется данный аппарат.
• Согласно гигиеническим нормам, при работе с оборудованием волосы необходимо убрать назад (рекомендуется использовать защитный головной убор), а также снимать любые потенциально опасные предметы одежды и украшения (свободная одежда, шарфы, шейные платки, галстуки, ожерелья, браслеты, кольца и т.д.).
• Не допускается запуск аппарата вхолостую (без загрузки продуктов).
• Не допускается оставлять включенное оборудование без присмотра.
• Не допускается перегружать аппарат.
• Не храните огнеопасные предметы в непосредственной близости от аппарата.
• Храните аппарат в недоступном для детей месте.
• Не размещайте посторонние предметы в цилиндре для фарша.

• При хранении аппарата температура окружающей среды должна быть выше 0°С и ниже 45°С, влажность не должна превышать 85%.
• Если аппарат не используется или используется при неблагоприятных погодных условиях - отключайте аппарат от источника питания, чтобы предотвратить аварийные ситуации.
• Строго запрещено мыть аппарат открытым источником воды, а также помещать в воду блок мотора. Несоблюдение данного правила может привести к повреждению оборудования и человеческим травмам. Не допускайте попадания воды на розетку и выключатель.
• Перед мойкой, ремонтом или перемещением аппарата сначала вытащите вилку из розетки.
• Не трогайте силовой кабель мокрыми руками, в ином случае возможно поражение электрическим током.
• При отключении электропитания не тяните за кабель, всегда беритесь за вилку.
• Если вы заметили повреждение силового кабеля, немедленно проведите его замену. В противном случае это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
• Проведение технического обслуживания или ремонтных работ допускается только после отключения аппарата от источника питания.
• Не прикасайтесь к выключателю или вилке мокрыми руками.
• Не передвигайте аппарат во время его работы.
• Устройство не предназначено для использования детьми, лицами с ограниченными физическими, психическими или умственными способностями, а также лицами без опыта и соответствующих знаний. Исключение допускается в случае контроля или инструктажа, выполненного лицом, ответственным за их безопасность.

**Эксплуатация запрещена:**
• при некорректной работе аппарата;
• при повреждении или падении;
• при повреждении питающего кабеля или вилки.

**5. Порядок работы**

• Аппарат предназначен для изготовления колбас на предприятиях питания и фабриках-кухнях.
• Аппарат имеет частотный преобразователь для регулировки скорости хода поршня.
• Педаль служит для запуска аппарата, когда руки оператора заняты.
• Каждый раз перед загрузкой мясной смеси наносите пищевую смазку на внутреннюю поверхность цилиндра и уплотнение плунжера. Пищевая смазка не входит в комплект поставки.
• В состав мясной смеси для колбас не должны входить твердые компоненты (такие как кости, хрящи).
• Не допускайте дальнейшее опускание плунжера, когда колбасная смесь в цилиндре закончилась. Давление на дно цилиндра может привести к поломке аппарата.
• Загружаемая мясная смесь должна не должна быть замороженной/содержащей замороженные компоненты.
• При температуре ниже +15°С уплотнение плунжера может стать жёстким. В этом случае не вымачивайте уплотнение в горячей воде, достаточно нанести смазку на уплотнение.




**Последовательность работы:**

1. Убедитесь в том, что сетевой выключатель находится в положении «OFF» (выкл.). Включите электропитание (вставьте вилку сетевого кабеля в розетку).
2. Поставьте переключатель направления в положение ВВЕРХ, чтобы поршень поднялся наверх.
3. Наклоните цилиндр и наполните его фаршем.
4. Установите цилиндр внутри корпуса.
5. Поставьте переключатель направления в положение ВНИЗ и нажмите педаль подставки, чтобы поршень начал опускаться.
6. Если поршень движется слишком быстро или слишком медленно, используйте переключатель скорости (ручку), чтобы отрегулировать скорость.
7. Когда вы наполняете оболочку, уберите ногу с педали, и поршень остановится.
8. Когда поршень достигнет дна цилиндра, устройство автоматически остановится. Теперь поставьте переключатель НАПРАВЛЕНИЯ в положение ВВЕРХ, чтобы поршень поднялся наверх.
9. Отключите аппарат от сети электропитания.

**6. Обслуживание и уход**

• **Перед очисткой корпуса отключите аппарат от электросети, вытащив вилку из розетки.**
• Очистку аппарата необходимо производить после каждого использования.
• Детали аппарата не предназначены для мойки в посудомоечной машине.
• Для очистки корпуса используйте влажную губку или ветошь.
• Для очистки цилиндра, плунжера и воронки используйте губку или ветошь, смоченные в растворе воды и мягкого моющего средства.
• Тщательно очищайте клапан сбора давления на плунжере после каждого использования.
• После очистки тщательно высушите всё детали аппарата.
• Не допускается использовать для очистки оборудования абразивные материалы, металлические губки и щетки, колющие и режущие предметы, агрессивные и хлорсодержащие чистящие средства, бензин, кислоты, щелочи и растворители.
• Если оборудование не будет использоваться в течение длительного времени (выходные, каникулы и т.п.), необходимо отключить электропитание и тщательно очистить оборудование.

**7. Техническое обслуживание и ремонт**

ВНИМАНИЕ: РАБОТЫ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ И РЕМОНТУ ДОЛЖНЫ ПРОВОДИТЬСЯ ПРИ ПОЛНОСТЬЮ ОТКЛЮЧЕННОМ ЭЛЕКТРОПИТАНИИ, ПУТЕМ ПЕРЕВОДА ВВОДНОГО ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ В ПОЛОЖЕНИЕ «ВЫКЛ» И ОТСОЕДИНЕНИЕМ ВИЛКИ ОТ РОЗЕТКИ, С ПРИВЛЕЧЕНИЕМ КВАЛИФИЦИРОВАННОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ПЕРСОНАЛА.

Техническое обслуживание аппарата должно проходить в соответствии с нормативными документами страны, где используется данный аппарат. Представленный в данной инструкции перечень работ носит рекомендательный характер.

При техническом обслуживании проделайте следующие работы:
• Проведите инструктаж и проверку знаний по правилам эксплуатации персонала, работающего с аппаратом.
• Проведите опрос персонала, работающего с аппаратом, на предмет выявления нехарактерной работы аппарата.
• Произведите визуальную проверку состояния аппарата.
• Проверьте отсутствие оголенных проводов.
• Проверьте целостность линии заземления и цепи заземления самого аппарата (от зажима заземления до доступных металлических частей - сопротивление должно быть не более 0,1 Ом).
• Выполните протяжку контактных токоведущих групп, датчиков, реле/контакторов, блокировочных микровыключателей, тепловой/токовой защиты и иных элементов аварийного отключения, нагревательных элементов, сигнальной арматуры, облицовок, крепежных элементов, подвижных узлов аппарата (если таковые есть).
• Выполните протяжку облицовок, крепежных элементов, подвижных узлов аппарата, а также произведите смазку шестерен редуктора смазкой, разрешенной для контакта с пищевыми продуктами.

Ремонт аппарата должен осуществляться квалифицированным техническим персоналом.
В случае нехарактерной работы аппарата, отличной от нормальной, необходимо обесточить аппарат путем перевода вводного выключателя в положение «выкл» и/или отсоединением вилки от розетки и обратиться в сервисную службу.
Работа на заведомо неисправном аппарате категорически запрещена.
С Продавца и Производителя не может быть востребовано возмещение прямого или косвенного ущерба, который мог явиться следствием аварии или при работе на неисправном аппарате.

**8. Транспортировка и хранение. Утилизация**

• Данный аппарат можно транспортировать любым видом транспорта в соответствии с предупредительными надписями на таре, а также с правилами, действующими на конкретном виде транспорта.
• При погрузке и транспортировании аппарат нельзя кантовать и подвергать ударам. Перемещать транспортную тару по наклонной поверхности, соблюдая требования «ВЕРХ» под углом не более 15%.
• Транспортировка аппарата железнодорожным и автомобильным транспортом должна производиться в крытых транспортных средствах.
• После транспортировки аппарат должен быть работоспособным и не иметь повреждений.
• Аппарат должен храниться в транспортной упаковке в складских помещениях, обеспечивающих защиту от воздействия атмосферных осадков и механических повреждений.
• Не допускайте тряски аппарата.
• Не храните аппарат в перевернутом виде.

После прекращения эксплуатации аппарата, по истечении установленного срока службы, организации, осуществляющей эксплуатацию, необходимо передать его лицу, ответственному за утилизацию. Утилизацию аппарата производить по общим правилам переработки вторичного сырья в соответствии с нормативными актами страны, где аппарат проходит утилизацию.